



INDOOR ABDECKHAUBE

INDOOR MOTORCYCLE COVER

de ORIGINAL GEBRAUCHS-
ANLEITUNG

en INSTRUCTIONS FOR USE

fr MODE D'EMPLOI

nl GEBRUIKSAANWIJZING

it ISTRUZIONI PER L'USO

es INSTRUCCIONES DE USO

ru ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

pl INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Inhaltsverzeichnis

1 Lieferumfang	4
2 Allgemeines	4
2.1 Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren	4
2.2 Zeichenerklärung	5
3 Sicherheit	5
3.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
3.2 Sicherheitshinweise	5
4 Anwendung	7
5 Lagerung	8
6 Reinigung	8
7 Gewährleistung	8
8 Entsorgung	8
9 Kontakt	8

LOUIS INDOOR ABDECKHAUBE

1 | Lieferumfang

Beispielabbildung



- 1 Abdeckhaube
- 2 Gebrauchsanleitung (o. Abb.)

2 | Allgemeines

2.1 | Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Gebrauchsanleitung bezieht sich ausschließlich auf die vorliegende Louis Indoor Abdeckhaube. Sie enthält wichtige Hinweise zu Verwendung, Sicherheit und Gewährleistung. Die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durchlesen, bevor die Louis Indoor Abdeckhaube verwendet wird. Die Nichtbeachtung kann zu Schäden an der Abdeckhaube selbst oder am Fahrzeug führen bzw. zu Folgeschäden führen. Die Anleitung ist für die weitere Nutzung aufzubewahren. Wenn die Louis Indoor Abdeckhaube an Dritte weitergeben wird, unbedingt diese Anleitung mitgeben.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln und spiegelt den aktuellen Stand der Technik wider. Im Ausland sind ggf. auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze zu beachten.

2.2 | Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet.

 WARNUNG!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
HINWEIS!	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
	Dieses Symbol gibt dir nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.
	Dieses Symbol kennzeichnet die Wiederverwertbarkeit von Verpackungen und Produkt selbst.

3 | Sicherheit

3.1 | Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die vorliegende Louis Indoor Abdeckhaube schützt das Zweirad vor Staub in geschlossenen Räumen, z.B. in der Garage und dient als Sicht- bzw. Staubschutz. Die Louis Indoor Abdeckhaube darf nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

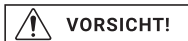
3.2 | Sicherheitshinweise



Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung

ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder)!

- Zum Lieferumfang gehören Plastikfolien und anderes Verpackungsmaterial. Diese Teile von Kindern fernhalten, da Erstickungsgefahr besteht.
- Die Abdeckhaube von Kindern fernhalten. Niemals als Zelt oder ähnliches verwenden.



Brandgefahr!

- Die Louis Indoor Abdeckhaube niemals über heiße Fahrzeugteile legen – das Motorrad nach dem Betrieb zunächst vollständig abkühlen lassen. Anderenfalls kann die abgegebene Hitze das Material der Haube schmelzen und zu Schäden an der Haube und am Motorrad führen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

- Bitte beachten, dass das mit einer Haube abgedeckte Zweirad Windkräften eine wesentlich größere Angriffsfläche bietet als ohne Abdeckhaube. Aus diesem Grund das abgedeckte Zweirad grundsätzlich windgeschützt abstellen bzw. bei höheren Windgeschwindigkeiten auf die Verwendung der Louis Indoor Abdeckhaube verzichten. Anderenfalls riskiert man ein Umstürzen des Zweirades und die damit verbundenen möglichen Schäden.
- Wenn das Zweirad vor Verwendung der Abdeckhaube (z.B. zum Überwintern oder Pflegen etc.) mit einem Schutzspray gegen Korrosion behandelt wurde, kann es zu chemischen Reaktionen mit der Abdeckhaube kommen und sowohl die Louis Indoor Abdeckhaube als auch das Motorrad können Schaden nehmen. Den Kontakt der Louis Indoor Abdeckhaube mit korrosionsschutzspray-behandelten, insbesondere lackierten Flächen, gilt es zu vermeiden bzw. ein solches Spray nicht auf Flächen anwenden, die Kontakt mit der Abdeckhaube bekommen können.

- Die Louis Indoor Abdeckhaube niemals über ein feuchtes Fahrzeug ziehen. Die eingeschlossene Feuchtigkeit kann zu Korrosion an den Metall-Bauteilen führen.
- Auch bei einem trockenen Zweirad darauf achten, dass die über das Zweirad gestülpte Haube einen Freiraum von mindestens fünf Zentimetern zum Boden aufweist. Dieses mindert die Bildung von Feuchtigkeit unterhalb der Haube bei Veränderungen des Umgebungsklimas (z.B. Wechsel von Tag und Nacht).
- Direkte Sonneneinstrahlung möglichst vermeiden - das abgedeckte Motorrad im Schatten abstellen. Dies verhindert ebenfalls die Bildung von Kondenswasser zwischen Zweirad und der Louis Indoor Abdeckhaube.
- Bei starken Temperaturschwankungen, empfiehlt es sich, das Motorrad in regelmäßigen Abständen kurzweilig abzudecken, um Kondensation zu vermeiden.
- Zum Schutz des Motorrads während des Transportes auf einem offenen Kraftfahrzeuganhänger, Wohnmobil o.ä. ist die Louis Indoor Abdeckhaube nicht geeignet.
- Die Abdeckhaube nicht auf einem verschmutzten Motorrad anwenden. Durch den Schleifeffekt beim Überziehen oder flattern im Wind können Sand und Schmutz zwischen Haube und Motorradteilen Kratzer am Zweirad verursachen.
- Beim Überziehen auf scharfe Kanten und Ecken am Fahrzeug achten. Die zum Motorrad gerichteten Flächen der Louis Indoor Abdeckhaube stets sauber halten.

4 | Anwendung

Einen möglichst windgeschützten Platz mit sauberem, belastbarem, ebenem Untergrund suchen, in den der Haupt- bzw. Seitenständer des Fahrzeugs nicht einsinken kann.

Die Louis Indoor Abdeckhaube über das abgekühlte Fahrzeug legen. Ggf. einen Entfeuchter unter die Louis Indoor Abdeckhaube (dabei die Gebrauchsanweisung zum Entfeuchter beachten) geben. Darauf achten, dass sich die Ecken des Fahrzeugs nicht in den Stoff bohren - der Stoff darf nicht unter Spannung stehen (ggf. Fahrzeug anders ausrichten). Bei starken Temperaturschwankungen das Motorrad hin und wieder zum Ablüften aufdecken.

5 | Lagerung

Sollte die Louis Indoor Abdeckhaube über eine längere Zeit nicht verwendet werden, diese zunächst vollständig abtrocknen lassen, bevor sie verpackt bzw. bei Seite gelegt wird.

6 | Reinigung

Die Louis Indoor Abdeckhaube darf ausschließlich mit klarem, lauwarmem Wasser abgewischt werden. Keinesfalls Wasch- oder sonstige Reinigungsmittel verwenden. Die Haube anschließend zum Trocknen über eine Wäscheleine im Freien legen bzw. in dafür vorgesehene Räume.

7 | Gewährleistung

Für das vorliegende Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren. Der Gewährleistungszeitraum beginnt ab dem Kaufdatum. Gebrauchsspuren, Zweckentfremdung, nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch und Schäden, die aus einem Unfall, einer Manipulation oder einem Reparaturversuch durch unautorisierte Kundendienste oder Personen resultieren, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

8 | Entsorgung



Verpackungsmaterial sowie das Produkt selbst, sind gemäß den regionalen behördlichen Bestimmungen zu entsorgen.

9 | Kontakt

Bei Fragen zum Produkt und/ oder dieser Anleitung, bitte vor dem ersten Gebrauch des Produktes unser Servicecenter unter der E-Mail: service@louis.de kontaktieren. Wir helfen schnell weiter. So gewährleisten wir gemeinsam, dass das Produkt korrekt benutzt wird.

Herstellungsland: siehe Pflegeetikett

Contents

1 Scope of delivery	10
2 General information	10
2.1 Reading and keeping the instructions for use	10
2.2 Explanation of symbols	11
3 Safety	11
3.1 Intended use	11
3.2 Safety instructions	11
4 How to use	13
5 Storage	13
6 Cleaning	14
7 Warranty	14
8 Disposal	14
9 Contact	14

LOUIS INDOOR MOTORCYCLE COVER

1 | Scope of delivery

Example illustration



- 1 Motorcycle cover
- 2 Instructions for use (not shown)

2 | General information

2.1 | Reading and keeping the instructions for use

These instructions for use apply exclusively to the Louis Indoor Motorcycle Cover. They contain important information on use, safety and the warranty. You should read these instructions carefully, in particular the safety instructions, before using your Louis Indoor Motorcycle Cover. Failure to follow the instructions can result in damage to the cover itself or to your motorcycle, and possible consequential damage. Keep these instructions for future reference. If you pass the Louis Indoor Motorcycle Cover to a third party, you must also hand over these instructions.

The instructions for use are based on the standards and regulations applicable in the European Union and reflect current state-of-the-art technology. If abroad, you should also observe any country-specific guidelines and laws.

2.2 | Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in these instructions.

 WARNING!	This symbol/signal word indicates a hazard with a medium risk level which, if not avoided, may result in death or serious injury.
 CAUTION!	This symbol/signal word indicates a hazard with a low risk level which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
IMPORTANT!	This signal word warns of possible material damage.
	This symbol gives you useful additional information about assembly or usage.
	This symbol indicates that the packaging and the product itself can be recycled.

3 | Safety

3.1 | Intended use

This Louis Indoor Motorcycle Cover protects your motorcycle from dust in closed rooms, e.g. a garage, and also serves to hide your bike from prying eyes.

The Louis Indoor Motorcycle Cover must only be used as described in these instructions. Any other use is considered improper use and can result in material damage. The manufacturer and supplier accept no liability for damage caused by improper or incorrect use.

3.2 | Safety instructions



Danger for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children)!

- The cover comes in plastic film and other packaging. Keep these out of the reach of children, as there is a risk of asphyxiation.
- Keep the motorcycle cover itself out of the reach of children. Never use it as a tent or for similar purposes.



CAUTION!

Risk of fire!

- Never place the Louis Indoor Motorcycle Cover over hot parts of your motorcycle. Always let them cool down completely first. Otherwise the heat may melt the fabric of the cover and cause damage to both the cover and your motorcycle.

IMPORTANT!

Risk of damage

- Always bear in mind that when your bike has a cover over it, it offers the wind a considerably greater surface area to push against than when it is not covered. For this reason, you should park your motorcycle in a place that is protected from the wind. In high winds, you should not use the Louis Indoor Motorcycle Cover in order to avoid the risk of your motorcycle being blown over and possibly being damaged as a result.
- If you spray your motorcycle to prevent corrosion (e.g. for winter storage or maintenance) before using the cover, this may cause a chemical reaction with the cover, which in turn may cause damage to both the cover and your motorcycle. Therefore, avoid contact between the cover and any surfaces which have been treated with a corrosion protection spray, in particular painted surfaces. To be safe, do not use such a spray on surfaces which may come into contact with the cover.
- Never put the Louis Indoor Motorcycle Cover over a wet motorcycle. Trapped moisture may lead to corrosion of the metal components.
- When pulling the cover over your bike – even if it is dry – you should ensure that there is a minimum clearance of at

least five centimetres between the cover and the ground. This reduces any build-up of moisture underneath the cover caused by changes in the ambient atmosphere (such as the change from day to night).

- Avoid direct sunlight as far as possible – park your motorcycle in the shade. This also helps prevent the formation of condensation between the motorcycle and cover.
- If there are major temperature fluctuations, we recommend uncovering your motorcycle for a short period at regular intervals to avoid condensation.
- The Louis Indoor Motorcycle Cover is not suitable for protecting your bike during transport on an open vehicle trailer, camper van or similar.
- Do not use the cover on a dirty motorcycle. When you pull the cover over your motorcycle, or if it flaps in the wind, any sand or dirt between the cover and parts of the bike may cause scratching.
- Take care when pulling the cover over sharp edges and corners on the motorcycle. Always make sure that the surfaces of the Louis Indoor Motorcycle Cover which face your motorcycle are kept clean.

4 | How to use

Find a place that is sheltered from the wind, as far as possible, and where the ground is clean, solid and flat so that neither the centre stand nor the sidestand will sink in.

Let your motorbike cool down before pulling over the Louis Indoor Motorcycle Cover. It may be advisable to place a dehumidifier under the cover (follow the instructions for the dehumidifier). Make sure that the corners of your motorcycle do not dig into the fabric – the fabric must not be pulled taut (align the motorcycle differently, if necessary). If there are major temperature fluctuations, uncover your motorcycle occasionally to prevent condensation.

5 | Storage

If you do not use your Louis Indoor Motorcycle Cover for a prolonged period, first let it dry completely before packing it away or laying it aside.

6 | Cleaning

Only use clear, lukewarm water to clean the Louis Indoor Motorcycle Cover. Never use detergent or other cleaners. Then dry the cover by hanging it over a washing line outdoors, or in a drying room indoors.

7 | Warranty

This product comes with the statutory two-year warranty. The warranty period begins on the date of purchase. It does not cover normal wear and tear, use for anything other than the intended purpose, or damage caused by an accident, tampering or attempted repairs by unauthorised persons or customer service departments.

8 | Disposal



Dispose of packaging material and the product itself in accordance with applicable local regulations.

9 | Contact

If you have any questions about the product and/or these instructions, before using the product for the first time, please contact our Service Centre by e-mail at: service@louis.eu. We will help you as quickly as possible. This is the best way to ensure that the product is used correctly.

Country of manufacture: see care label

Table des matières

1 Équipement fourni	16
2 Généralités	16
2.1 Lire et conserver le présent mode d'emploi	16
2.2 Légende	17
3 Sécurité	17
3.1 Utilisation conforme	17
3.2 Consignes de sécurité	17
4 Utilisation	19
5 Stockage	20
6 Nettoyage	20
7 Garantie légale	20
8 Élimination	20
9 Contact	20

HOUSSE D'INTÉRIEUR LOUIS

1 | Équipement fourni

Illustration à titre d'exemple



1 Housse

2 Mode d'emploi (sans ill.)

2 | Généralités

2.1 | Lire et conserver le présent mode d'emploi

Ce mode d'emploi correspond uniquement à la présente housse d'intérieur Louis. Il contient des remarques importantes concernant l'utilisation, la sécurité et la garantie. Lisez attentivement les instructions, en particulier les consignes de sécurité, dans leur intégralité avant d'utiliser la housse d'intérieur Louis. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des dommages sur la housse ou le véhicule ou entraîner des dommages consécutifs. Conservez le présent mode d'emploi pour l'utilisation ultérieure. Si vous cédez la housse d'intérieur Louis à un tiers, veuillez impérativement transmettre le présent mode d'emploi à la personne correspondante.

Le mode d'emploi se base sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne et reflète l'état actuel de la technique. Le cas échéant, respectez à l'étranger également les directives et les lois locales.

2.2 | Légende

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi.

 AVERTISSEMENT !	Ce symbole/cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque moyen qui, lorsqu'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 ATTENTION !	Ce symbole/cette mention d'avertissement désigne un danger avec un degré de risque faible qui, lorsqu'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou moyennes.
REMARQUE !	Cette mention d'avertissement prévient des dommages matériels éventuels.
	Ce symbole vous donne des informations supplémentaires utiles pour le montage ou le fonctionnement.
	Ce symbole indique la possibilité de recycler les emballages et le produit.

3 | Sécurité

3.1 | Utilisation conforme

La présente housse d'intérieur Louis protège le deux-roues de la poussière dans des pièces fermées, par ex. dans un garage et sert également de protection visuelle et contre la poussière.

La housse d'intérieur Louis ne doit être utilisée que comme décrit dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels. Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité pour tout dommage dû à une utilisation non conforme ou incorrecte.

3.2 | Consignes de sécurité



Ce produit représente un danger pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou

mentales sont réduites (par ex. personnes souffrant d'un handicap partiel ou personnes âgées dont les capacités physiques et mentales sont restreintes) ou les personnes qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances requises (par ex. des enfants plus âgés).

- L'équipement fourni contient des films plastiques, ainsi qu'un autre matériau d'emballage. Tenez ces composants hors de portée des enfants : risque d'asphyxie !
- Tenir la housse hors de portée des enfants. Ne jamais l'employer comme tente ou objet similaire.



Risque d'incendie !

- Ne posez jamais la housse d'intérieur Louis sur des pièces chaudes du véhicule, attendez que votre moto ait complètement refroidi après son utilisation. Dans le cas contraire, la matière de la housse risquerait de fondre sous l'effet de la chaleur dégagée et ainsi d'endommager la housse et la moto.

REMARQUE !

Risque de dommage

- Veuillez noter que le deux-roues recouvert de la housse offre une plus grande prise au vent que sans housse. Rangez donc toujours le deux-roues recouvert de la housse à l'abri du vent et n'utilisez pas la housse d'intérieur Louis en cas de vents violents. Vous risqueriez sinon un renversement de votre deux-roues, qui pourrait alors être endommagé.
- Si le deux-roues a été traité avec un spray de protection anticorrosion (par ex. en vue de l'hivernage ou de l'entretien) avant l'utilisation de la housse, ce spray peut provoquer une réaction chimique au contact de la housse d'intérieur Louis et endommager cette dernière, ainsi que la moto. Évitez donc tout contact de la housse d'intérieur Louis avec des surfaces traitées avec un spray de protection anticorrosion, en particulier lorsqu'elles sont peintes ou n'utilisez pas un tel spray sur des surfaces pouvant entrer en contact avec la housse.

- N'utilisez jamais la housse d'intérieur Louis sur un véhicule humide. L'humidité ainsi retenue pourrait corroder les pièces métalliques.
- Même lorsque le deux-roues est sec, veuillez toutefois laisser un espace libre d'au moins cinq centimètres entre la housse et le sol après avoir enfilé la housse sur le deux-roues. Cela permet de réduire la formation d'humidité au-dessous de la housse en cas de changement du climat ambiant (par ex. entre le jour et la nuit).
- Dans la mesure du possible, évitez l'exposition directe au soleil et rangez votre moto à l'ombre après l'avoir recouvert de la housse. Cela permet également d'éviter la formation d'eau de condensation entre le deux-roues et la housse d'intérieur Louis.
- En cas de fortes variations de température, nous recommandons de découvrir brièvement votre moto à intervalles réguliers afin d'éviter la condensation.
- La housse d'intérieur Louis ne convient pas à la protection de motos durant le transport sur une remorque ouverte, un camping-car ou moyens de transport similaires.
- N'utilisez pas la housse sur une moto encrassée. Le frottement de sable ou de saletés durant la mise en place de la housse et les battements du vent risqueraient de rayer les pièces de la moto.
- Durant la mise en place, faites preuve de prudence au niveau des arêtes tranchantes et angles pointus du véhicule. Veillez à ce que les surfaces de la housse d'intérieur Louis tournées vers la moto soient toujours propres.

4 | Utilisation

Cherchez un emplacement dans la mesure du possible à l'abri du vent sur un sol propre, plan et pouvant supporter le poids du véhicule et dans lequel la béquille centrale ou latérale ne peut pas s'enfoncer.

Posez la housse d'intérieur Louis sur le véhicule refroidi. Le cas échéant, placez un déshumidificateur sous la housse d'intérieur Louis (tenez compte du mode d'emploi du déshumidificateur). Assurez-vous que les coins du véhicule ne percent pas le tissu qui ne doit pas être tendu (le cas échéant, orientez le

véhicule différemment). En cas de fortes variations de température, découvrez régulièrement le véhicule pour l'aérer.

5 | Stockage

Si vous n'utilisez pas la housse d'intérieur Louis durant une période prolongée, assurez-vous qu'elle est complètement sèche avant de la plier ou de la ranger.

6 | Nettoyage

La housse d'intérieur Louis doit uniquement être essuyée à l'eau tiède claire. N'utilisez jamais de lessive ni d'autres détergents. Pour sécher la housse, accrochez-la en plein air sur une corde à linge ou dans des locaux prévus à cet effet.

7 | Garantie légale

Le présent produit est couvert par la garantie légale de deux ans. La période de garantie commence à compter de la date d'achat. Tout signe d'usure, toute utilisation non conforme ou à des fins autres que celles prévues, tout dommage dû à un accident, à une manipulation ou à une tentative de réparation par un service client ou par une personne non autorisés sont exclus de la garantie.

8 | Élimination



Éliminez le matériel d'emballage, ainsi que le produit conformément aux dispositions officielles régionales.

9 | Contact

Pour toutes questions concernant le produit et/ou les présentes instructions, veuillez contacter, avant la première utilisation du produit, notre centre S.A.V. par e-mail à l'adresse : service@louis-moto.fr. Nous vous aiderons dans les plus brefs délais. De cette manière, nous garantissons ensemble une utilisation correcte du produit.

Pays de fabrication : voir l'étiquette d'entretien

Inhoudsopgave

1 Leveringsomvang	22
2 Algemeen	22
2.1 Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren	22
2.2 Toelichting bij symbolen	23
3 Veiligheid	23
3.1 Beoogd gebruik	23
3.2 Veiligheidsaanwijzingen	23
4 Toepassing	25
5 Opslag	26
6 Reiniging	26
7 Garantie	26
8 Afvoer	26
9 Contact	26

LOUIS INDOOR MOTORHOES

1 | Leveringsomvang

Voorbeeldafbeelding



- 1 Motorhoes
- 2 Gebruiksaanwijzing (geen afb.)

2 | Algemeen

2.1 | Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren

Deze gebruiksaanwijzing heeft uitsluitend betrekking op de bijgaande Louis Indoor motorhoes. Hierin bevindt zich belangrijke informatie over het gebruik, de veiligheid en de garantie. Lees de handleiding, vooral de veiligheidsaanwijzingen, aandachtig door voordat u de Louis Indoor motorhoes in gebruik neemt.

Veronachtzaming kan leiden tot schade en eventueel vervolgschade aan de motorhoes zelf of aan het voertuig. De gebruiksaanwijzing dient voor verder gebruik te worden bewaard. Als u de Louis Indoor motorhoes doorgeeft, dient u deze gebruiksaanwijzing erbij te geven.

De gebruiksaanwijzing is gebaseerd op de normen en regels die gelden in de Europese Unie en is een afspiegeling van de huidige stand van de techniek. Neem in het buitenland ook specifieke nationale richtlijnen en wetten in acht.

2.2 | Toelichting bij symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt.

 WAARSCHUWING!	Dit symbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddelde risicograad dat, indien dit niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 VOORZICHTIG!	Dit symbool/signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risicograad dat, indien dit niet wordt vermeden, gering of matig letsel tot gevolg kan hebben.
AANWIJZING!	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
	Dit symbool geeft u nuttige aanvullende informatie bij de montage of het gebruik.
	Dit symbool geeft aan dat verpakkingen en het product zelf recyclebaar zijn.

nl

3 | Veiligheid

3.1 | Beoogd gebruik

Deze Louis Indoor motorhoes beschermt uw tweewieler tegen stof in gesloten ruimtes, bijv. in de garage, en dient als zicht- en stofbescherming.

De Louis Indoor motorhoes mag alleen worden gebruikt zoals in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Elk ander gebruik wordt aangemerkt als oneigenlijk en kan tot materiële schade leiden. De fabrikant of handelaar aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die door oneigenlijk of verkeerd gebruik is ontstaan.

3.2 | Veiligheidsaanwijzingen



Gevaren voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapten, oudere personen)

met lichamelijke en geestelijke beperkingen) of gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen)!

- Tot de leveringsomvang behoren plasticfolie en ander verpakkingsmateriaal. Deze onderdelen moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden, omdat anders verstikkingsgevaar bestaat.
- Houd de motorhoes uit de buurt van kinderen. Gebruik de hoes nooit als tent of iets dergelijks.



Brandgevaar!

- Plaats de Louis Indoor motorhoes nooit over hete voertuigonderdelen – laat de motor na gebruik eerst volledig afkoelen. Anders kan de afgestane hitte het materiaal van de hoes laten smelten en tot schade aan de hoes en de motor leiden.

AANWIJZING!

Gevaar voor beschadiging

- Houd er rekening mee dat een met een hoes afgedekte tweewieler aanzienlijk meer wind vangt dan een tweewieler zonder hoes. Daarom is het raadzaam de afgedekte tweewieler in principe uit de wind te parkeren of bij hoge windsnelheden af te zien van het gebruik van de Louis Indoor motorhoes. Anders bestaat het risico dat de tweewieler omvalt evenals alle schade die daaruit kan voortvloeien.
- Wanneer de tweewieler vóór gebruik van de motorhoes is behandeld met een spray voor corrosiebescherming (bijv. voor de winterstop of bij een onderhoudsbeurt), kunnen er chemische reacties met de motorhoes optreden en kunnen zowel de Louis Indoor motorhoes als de motor worden beschadigd. Daarom dient contact tussen de Louis Indoor motorhoes en met anticorrosiespray behandelde, in het bijzonder gelakte oppervlakken te worden voorkomen of dient een dergelijke spray niet te worden gebruikt op oppervlakken die in contact kunnen komen met de motorhoes.

- Breng de Louis Indoor motorhoes nooit aan over een vochtig voertuig. Het ingesloten vocht kan leiden tot corrosie bij de metalen onderdelen.
- Zorg ook bij een droge tweewieler dat er na het aanbrengen van de hoes een vrije ruimte van minstens vijf centimeter tot de grond overblijft. Zo wordt er minder vocht opgebouwd onder de hoes wanneer de weersomstandigheden rondom de tweewieler veranderen (bijv. temperatuurverandering door overgang van dag en nacht).
- Voorkom indien mogelijk direct zonlicht – parkeer de afgedekte motor in de schaduw. Dat voorkomt ook dat zich condens vormt tussen de tweewieler en de Louis Indoor motorhoes.
- Bij sterke temperatuurschommelingen is het raadzaam de motor regelmatig gedurende korte tijd af te dekken om condensatie te voorkomen.
- De Louis Indoor motorhoes is niet geschikt voor bescherming van de tweewieler tijdens transport op een open aanhanger, camper e.d.
- Gebruik de motorhoes niet in combinatie met een vuile motor. Door een schurend effect bij het aanbrengen of klapperen in de wind kunnen zand en vuil tussen de hoes en onderdelen van de motor krassen op de motor veroorzaken.
- Let bij het aanbrengen van de hoes op scherpe randen en hoeken van het voertuig. Houd de naar de motor gekeerde oppervlakken van de Louis Indoor motorhoes altijd schoon.

4 | Toepassing

Zoek een zo goed mogelijk tegen de wind beschutte plek met een schone, belastbare, vlakke ondergrond waarin de hoofd- resp. zijparkeersteun van het voertuig niet kan wegzakken.

Trek de Louis Indoor motorhoes over het afgekoelde voertuig. Zet evt. een ontvochtiger onder de Louis Indoor motorhoes (raadpleeg hierbij aandachtig de gebruiksaanwijzing van de ontvochtiger). Let erop dat de hoeken van het voertuig zich niet in het textiel boren. Het textiel mag niet onder spanning staan (zet het voertuig evt. anders neer). Neem de hoes van de motor bij sterke temperatuurschommelingen af en toe weg om te ventileren.

5 | Opslag

Als u de Louis Indoor motorhoes gedurende langere tijd niet gebruikt, laat u deze eerst volledig drogen alvorens de hoes te verpakken of op te bergen.

6 | Reiniging

De Louis Indoor motorhoes mag uitsluitend met helder, lauwwarm water worden afgenomen. Gebruik in geen geval was- of andere reinigingsmiddelen. Laat de hoes aansluitend in de buitenlucht of een daartoe bestemde ruimte drogen aan een waslijn.

7 | Garantie

Op dit product wordt de wettelijke garantie van twee jaar gegeven. De garantieperiode begint op de datum van aankoop. Gebruikssporen, oneigenlijk gebruik, verkeerd gebruik en schade als gevolg van een ongeval, manipulatie of een reparatiepoging door een onbevoegde klantenservice of persoon zijn uitgesloten van de garantie.

8 | Afvoer



Verwijder het verpakkingsmateriaal en ook het product zelf conform de regionale overheidsrichtlijnen.

9 | Contact

Bij vragen over dit product en/of deze gebruiksaanwijzing dient u vóór het eerste gebruik van het product via e-mail contact op te nemen met ons servicecenter: service@louis.nl. Wij helpen u snel verder. Zo garanderen wij samen dat het product op de juiste wijze wordt gebruikt.

Land van productie: zie verzorgingsetiket

Indice

1 Contenuto della fornitura	28
2 Informazioni generali	28
2.1 Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	28
2.2 Legenda	29
3 Sicurezza	29
3.1 Uso conforme	29
3.2 Istruzioni per la sicurezza	29
4 Impiego	31
5 Stoccaggio	32
6 Pulizia	32
7 Garanzia	32
8 Smaltimento	32
9 Contatti	32

TELO COPRIMOTO PER INTERNO LOUIS

1 | Contenuto della fornitura

Immagine esemplificativa



- 1 Telo coprimoto
- 2 Istruzioni per l'uso (senza fig.)

2 | Informazioni generali

2.1 | Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Queste istruzioni per l'uso si riferiscono esclusivamente al presente telo coprimoto per interno Louis. Contengono informazioni importanti per l'uso, la sicurezza e la garanzia. Leggerle accuratamente prima di utilizzare il telo coprimoto per interno Louis, prestando particolare attenzione alle istruzioni per la sicurezza. Il mancato rispetto delle istruzioni può comportare danni e/o danni conseguenti al telo coprimoto stesso o al veicolo. Le istruzioni devono essere conservate per eventuali utilizzi futuri. Qualora il telo coprimoto per interno Louis venga ceduto a terzi, questo dovrà essere accompagnato dalle presenti istruzioni. Le istruzioni per l'uso rispondono alle normative e alle disposizioni vigenti nell'Unione Europea e riflettono lo stato attuale della tecnologia. Negli altri Paesi devono essere rispettate anche le leggi e le direttive locali.

2.2 | Legenda

Le presenti istruzioni utilizzano i simboli e le parole di segnalazione di seguito illustrati.

 AVVERTENZA!	Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni gravi o letali.
 ATTENZIONE!	Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni lievi o di media entità.
NOTA!	Questa parola di segnalazione indica una situazione che potrebbe provocare danni materiali.
	Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili relative al montaggio o al funzionamento.
	Questo simbolo indica la riciclabilità degli imballaggi e del prodotto stesso.

it

3 | Sicurezza

3.1 | Uso conforme

Questo telo coprimoto per interno Louis protegge il veicolo a due ruote dalla polvere negli ambienti chiusi, ad es. nel garage, e serve per nascondere alla vista o come telo antipolvere.

Il telo coprimoto per interno Louis può essere utilizzato solo nel modo descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi uso diverso è da considerarsi non conforme e può causare danni materiali. Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso scorretto o non conforme.

3.2 | Istruzioni per la sicurezza



Pericolo per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. persone parzialmente disabili,

anziani con limitate capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (ad es. bambini più grandi)!

- La fornitura include pellicole di plastica e altro materiale di imballaggio. Tenere questi componenti fuori dalla portata dei bambini, perché sussiste il rischio di soffocamento.
- Tenere il telo coprimoto fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzarlo mai come tenda o per finalità simili.



Pericolo di incendio!

- Non mettere mai il telo coprimoto per interno Louis su parti del veicolo calde; dopo averla usata, far prima raffreddare completamente la moto. In caso contrario, il calore rilasciato potrebbe fondere il materiale del telo e provocare danni al telo e alla moto.

NOTA!

Pericolo di danni

- Si noti che il veicolo a due ruote coperto da un telo offre alle forze del vento una superficie di azione notevolmente più ampia rispetto a quando è scoperto. Per questo motivo, collocare il veicolo a due ruote coperto in una posizione al riparo dal vento oppure, in caso di vento particolarmente forte, rinunciare all'utilizzo del telo coprimoto per interno Louis. Altrimenti si corre il rischio che il veicolo a due ruote si ribalti, subendo o provocando possibili danni.
- Se il veicolo a due ruote, prima dell'applicazione del telo coprimoto (ad es. per il rimessaggio invernale o a scopo di protezione), è stato trattato con uno spray protettivo contro la corrosione, possono svilupparsi delle reazioni chimiche con il telo coprimoto per interno Louis e sia il telo che la moto possono subire danni. Evitare il contatto del telo coprimoto per interno Louis con superfici trattate con spray anticorrosione, in particolare se si tratta di superfici verniciate, e/o di utilizzare tale spray sulle superfici che possono venire a contatto con il telo coprimoto.

- Non porre mai il telo coprimoto per interno Louis su un veicolo umido. L'umidità intrappolata può provocare fenomeni di corrosione su alcuni componenti in metallo.
- Anche quando il veicolo a due ruote è asciutto, assicurarsi che tra il telo applicato su di esso e il terreno resti uno spazio di almeno cinque centimetri. In questo modo si riduce la formazione di umidità al di sotto del telo in seguito a variazioni delle condizioni ambientali (ad esempio nel passaggio dal giorno alla notte e viceversa).
- Evitare il più possibile i raggi solari diretti; collocare la moto coperta all'ombra. In questo modo si previene anche la formazione di condensa tra il veicolo a due ruote e il telo coprimoto per interno Louis.
- In caso di forti sbalzi di temperatura, si consiglia di scoprire regolarmente la moto per un breve periodo in modo da evitare la formazione di condensa.

Il telo coprimoto per interno Louis non è indicato per proteggere la moto durante il trasporto su un rimorchio aperto, un camper o altro mezzo!

- Non utilizzare il telo coprimoto su una moto sporca. Quando il telo viene infilato sul veicolo a due ruote o svolazza a causa del vento, sabbia e sporco presenti tra il telo e parti della moto, esercitando un'azione abrasiva, possono graffiare la moto.
- Quando si infila il telo, fare attenzione ai bordi taglienti e agli spigoli vivi presenti sul veicolo. Mantenere sempre pulite le superfici del telo coprimoto per interno Louis rivolte verso la moto.

4 | Impiego

Cercare un posto il più possibile protetto dal vento, con una superficie di fondo pulita, piana e in grado di sopportare il peso, in cui il cavalletto principale o laterale del veicolo non possa sprofondare.

Mettere il telo coprimoto per interno Louis sul veicolo raffreddato. Eventualmente, applicare un deumidificatore sotto il telo coprimoto per interno Louis (in tal caso, attenersi alle istruzioni per l'uso del deumidificatore). Fare attenzione che le parti spigolose del veicolo non forino il tessuto; quest'ultimo non deve essere sottoposto a tensione (eventualmente posizionare il veicolo in modo diverso).

In caso di forti oscillazioni di temperatura, scoprire di tanto in tanto la moto per arieggiarla.

5 | Stoccaggio

Se il telo coprimoto per interno Louis non viene usato per lungo tempo, occorre anzitutto lasciarlo asciugare completamente prima di chiuderlo nella custodia o di riporlo da parte.

6 | Pulizia

Il telo coprimoto per interno Louis deve essere lavato esclusivamente con acqua pulita e tiepida. Non utilizzare in nessun caso detersivi o altri prodotti detergenti. Lasciare asciugare il telo su un filo stendibiancheria all'aperto o in spazi appositi.

7 | Garanzia

Questo prodotto è coperto dalla garanzia di legge valida per due anni. La garanzia decorre dalla data di acquisto. La garanzia non copre tracce di usura, uso improprio, uso non conforme e danni derivanti da incidente, manipolazione o tentativi di riparazione a opera di servizi clienti o soggetti non autorizzati.

8 | Smaltimento



Smaltire il materiale di imballaggio e il prodotto stesso in conformità alle normative locali.

9 | Contatti

Per domande sul prodotto e/o sulle presenti istruzioni, prima di utilizzare il prodotto per la prima volta vi preghiamo di contattare il nostro centro di assistenza via e-mail all'indirizzo: service@louis-moto.it. Saremo lieti di aiutarvi. Insieme garantiremo l'utilizzo corretto del prodotto.

Paese di produzione: vedi etichetta di manutenzione

Índice de contenidos

1 Volumen de suministro	34
2 Información general	34
2.1 Leer y guardar las instrucciones de uso	34
2.2 Símbolos empleados	35
3 Seguridad	35
3.1 Uso previsto	35
3.2 Indicaciones de seguridad	35
4 Utilización	37
5 Almacenamiento	38
6 Limpieza	38
7 Garantía	38
8 Gestión de desechos	38
9 Contacto	38

FUNDA DE INTERIOR LOUIS

1 | Volumen de suministro

Figura de ejemplo



- 1 Funda
- 2 Instrucciones de uso (sin ilustración)

2 | Información general

2.1 | Leer y guardar las instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso se refieren exclusivamente a la presente funda de interior Louis. Contienen indicaciones importantes sobre la utilización, la seguridad y la garantía. Antes de utilizar la funda de interior Louis, lea atentamente las instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Su inobservancia puede provocar deterioros en la propia funda o en el vehículo, así como dar lugar a otros tipos de daños. Guarde las instrucciones para su uso posterior. Si entrega la funda de interior Louis a terceros, adjunte siempre las presentes instrucciones.

Las instrucciones de uso se basan en las normas y reglas vigentes en la Unión Europea y reflejan el estado actual de la técnica. En el extranjero, deben tenerse en cuenta asimismo las directivas y leyes específicas del país correspondiente.

2.2 | Símbolos empleados

En estas instrucciones se emplean los siguientes símbolos y palabras de aviso.

 ADVERTENCIA	Este símbolo/palabra de aviso advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no ser evitado, puede provocar la muerte o lesiones graves.
 ATENCIÓN	Este símbolo/palabra de aviso advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no ser evitado, puede provocar lesiones leves o moderadas.
NOTA	Esta palabra de aviso advierte de posibles daños materiales.
	Este símbolo le proporciona información adicional útil sobre el ensamblaje o el funcionamiento.
	Este símbolo representa la reciclabilidad de embalajes y del producto mismo.

es

3 | Seguridad

3.1 | Uso previsto

La presente funda de interior Louis protege su motocicleta del polvo en espacios cerrados, p. ej., en el garaje, y sirve además de protección visual y de protección contra el polvo.

Únicamente está permitido utilizar la funda de interior Louis del modo en que se describe en estas instrucciones. Cualquier otra utilización contraviene el uso previsto y puede ocasionar daños materiales. El fabricante o vendedor no asume responsabilidad alguna por daños debidos al uso incorrecto o diferente del previsto.

3.2 | Indicaciones de seguridad



Peligros para niños y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas (por ejemplo, personas

parcialmente discapacitadas, ancianos con facultades físicas y mentales reducidas) o con falta de experiencia y conocimiento (por ejemplo, niños mayores).

- El volumen de suministro incluye láminas de plástico y demás material de embalaje. Mantenga estas piezas alejadas de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Mantenga la funda fuera del alcance de los niños. No la utilice nunca como tienda de campaña o similar.



Peligro de incendio

- No coloque nunca la funda de interior Louis sobre piezas del vehículo calientes; tras el uso de la motocicleta, espere primero a que esta se haya enfriado por completo. De lo contrario, el calor cedido puede fundir el material de la funda y ocasionar daños en esta y en la motocicleta.

NOTA

Peligro de deterioro

- Tenga en cuenta que la motocicleta cubierta con una funda ofrece al viento una superficie de ataque bastante mayor que sin funda. Por esta razón, y como norma general, estacione la motocicleta cubierta al resguardo del viento, o bien prescinda de utilizar la funda de interior Louis si hace demasiado viento. En caso contrario, se arriesga a que su motocicleta sea derribada y resulte deteriorada.
- Si antes de utilizar la funda (p. ej., para pasar el invierno o conservar la motocicleta) se ha aplicado un aerosol protector contra la corrosión sobre el vehículo, pueden producirse reacciones químicas con la funda y resultar deterioradas tanto la funda de interior Louis como la motocicleta. Por esta razón, evite que la funda de interior Louis entre en contacto con superficies tratadas con un aerosol anticorrosivo, especialmente si se trata de superficies pintadas, o bien no aplique un aerosol de este tipo sobre superficies que puedan entrar en contacto con la funda.

- No tienda nunca la funda de interior Louis sobre un vehículo húmedo. La humedad retenida puede provocar corrosión en las piezas metálicas.
- Si la motocicleta está seca, asegúrese igualmente de que la funda que cubre su motocicleta presente una altura libre sobre el suelo de al menos cinco centímetros. Esta medida reduce la formación de humedad debajo de la funda al cambiar el clima del entorno (p. ej., entre el día y la noche).
- Evite en la medida de lo posible la radiación solar directa; estacione la motocicleta cubierta con la funda a la sombra. De esta forma se previene también la formación de agua de condensación entre la motocicleta y la funda de interior Louis.
- Si se producen cambios bruscos de temperatura, se recomienda descubrir brevemente la motocicleta en intervalos regulares para evitar la condensación.
- La funda de interior Louis no es adecuada para proteger la motocicleta durante su transporte sobre un remolque descubierto, una caravana o similar.
- No utilice la funda sobre una motocicleta sucia. Al colocar la funda o al ondear esta por efecto del viento, la arena y suciedad presentes entre la funda y las piezas de la motocicleta pueden ocasionar arañazos en esta por efecto de abrasión.
- Al colocar la funda, tenga cuidado con los cantos afilados y las esquinas del vehículo. Mantenga siempre limpias las superficies de la funda de interior Louis orientadas hacia la motocicleta.

4 | Utilización

Busque un lugar lo más protegido posible del viento, que presente una base limpia, plana y resistente en la que no pueda hundirse el caballete central o lateral del vehículo.

Tienda la funda de interior Louis sobre el vehículo enfriado. Si fuera necesario, coloque un deshumidificador bajo la funda de interior Louis (teniendo en cuenta las instrucciones de uso del deshumidificador). Preste atención a que las esquinas del vehículo no se enganchen con la funda y la perforen; la funda no debe estar tensa (si es necesario, cambie el vehículo de posición). Si se

producen cambios bruscos de temperatura, destape de vez en cuando el vehículo para ventilarlo.

5 | Almacenamiento

Si no va a utilizar la funda de interior Louis durante un largo periodo de tiempo, déjela secar completamente antes de empaquetarla o guardarla.

6 | Limpieza

Utilice exclusivamente agua clara tibia para lavar la funda de interior Louis. Absténgase de utilizar detergentes u otros productos de limpieza. A continuación, tienda la funda para su secado en un tendedero al aire libre o situado dentro de un local previsto al efecto.

7 | Garantía

El presente producto tiene una garantía legal de dos años. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. La garantía no cubre marcas de desgaste, mal uso, uso no conforme con el uso previsto, ni daños resultantes de un accidente, una manipulación o un intento de reparación por parte de servicios de atención al cliente o personas no autorizadas.

8 | Gestión de desechos



Deseche el material de embalaje, así como el producto mismo, de acuerdo con las disposiciones administrativas regionales.

9 | Contacto

En caso de dudas sobre el producto o sobre estas instrucciones, antes de usar por primera vez el producto, póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente escribiendo a la dirección de correo electrónico: service@louis.eu. Le ayudaremos lo más rápido posible. Así nos aseguraremos de que pueda utilizar correctamente el producto.

País de fabricación: véase la etiqueta de cuidado

Оглавление

1 Комплект поставки	40
2 Общие сведения	40
2.1 Чтение инструкции по эксплуатации и ее хранение	40
2.2 Пояснение условных обозначений	41
3 Безопасность	41
3.1 Использование по назначению	41
3.2 Указания по технике безопасности	42
4 Применение	44
5 Хранение	44
6 Очистка	44
7 Гарантия	44
8 Утилизация	45
9 Контактные данные	45

ЧЕХОЛ LOUIS ДЛЯ ГАРАЖНОГО ХРАНЕНИЯ

1 | Комплект поставки

Примерный вид



- 1 Чехол
- 2 Инструкция по эксплуатации (не изображена)

2 | Общие сведения

2.1 | Чтение инструкции по эксплуатации и ее хранение

Эта инструкция по эксплуатации распространяется исключительно на данный чехол Louis для гаражного хранения. В ней изложены важные указания по применению, технике безопасности и гарантии. Перед использованием чехла Louis для гаражного хранения внимательно прочтите инструкцию, особенно – указания по технике безопасности. Несоблюдение может привести к повреждению как самого чехла, так и транспортного средства, а также к косвенным убыткам. Сохраните инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования. При передаче чехла Louis для гаражного хранения третьему лицу обязательно передавайте и эту инструкцию.

Инструкция по эксплуатации составлена с учетом стандартов и правил,

действующих в Европейском Союзе. Ее содержание соответствует текущему уровню технического развития. При эксплуатации изделия за границей необходимо также соблюдать действующие в соответствующей стране директивы и законы.

2.2 | Пояснение условных обозначений

В данной инструкции используются следующие условные обозначения и сигнальные слова.

 ОСТОРОЖНО!	Это сигнальное слово с символом указывает на ситуацию со средним уровнем риска, которая, если ее не предотвратить, способна привести к смерти или к тяжелой травме.
 ВНИМАНИЕ!	Это сигнальное слово с символом указывает на ситуацию с низким уровнем риска, которая, если ее не предотвратить, способна привести к умеренной или незначительной травме.
УВЕДОМЛЕНИЕ!	Это сигнальное слово предупреждает о возможном материальном ущербе.
	Этот символ обозначает дополнительную полезную информацию по сборке или эксплуатации изделия.
	Этот символ обозначает возможность вторичной переработки как упаковки, так и самого изделия.

ru

3 | Безопасность

3.1 | Использование по назначению

Этот чехол Louis для гаражного хранения защитит Ваше двухколесное транспортное средство от пыли в закрытых помещениях, например, в гараже, и скроет от посторонних глаз и пыли.

Чехол Louis для гаражного хранения можно использовать только в соответствии с описанием, приведенным в настоящей инструкции. Любое другое применение считается применением не по назначению и может стать причиной материального ущерба. Изготовитель или продавец не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного обращения или использования не по назначению.



Опасность для детей и лиц с ограниченными психическими, сенсорными или умственными способностями (например, лиц с частичной инвалидностью, пожилых людей с ограниченными психическими или умственными способностями) или для лиц, не владеющих достаточными знаниями и опытом (например, для детей старшего возраста)!

- В комплект поставки входит полиэтиленовая пленка и другой упаковочный материал. Эти предметы необходимо хранить в недоступном для детей месте, так как существует опасность удушья.
- Храните чехол в недоступном для детей месте. Не используйте в качестве палатки или в подобных целях.



Опасность возникновения пожара!

- Не кладите чехол Louis для гаражного хранения на горячие части транспортного средства – дождитесь, пока мотоцикл полностью остынет после поездки. В противном случае исходящее от него тепло может привести к расплавлению чехла и повреждению как чехла, так и мотоцикла.

УВЕДОМЛЕНИЕ!

Опасность повреждения

- Учтите, что двухколесное транспортное средство с надетым на него чехлом имеет значительно более высокую парусность, чем без чехла. В связи с этим всегда оставляйте накрытое чехлом двухколесное транспортное средство в защищенном от ветра месте, а при сильном ветре откажитесь от использования чехла Louis для гаражного хранения. В противном случае

существует опасность опрокидывания двухколесного транспортного средства и возможных связанных с этим повреждений.

- Если перед надеванием чехла (например, перед зимним хранением или для обеспечения сохранности и т.п.) двухколесное транспортное средство обрабатывается аэрозолем для защиты от коррозии, это может привести к возникновению химических реакций с чехлом и повредить как чехол Louis для гаражного хранения, так и мотоцикл. По этой причине не допускайте соприкосновения чехла Louis для гаражного хранения с лакокрасочными покрытиями, обработанными аэрозолем для защиты от коррозии, и не используйте такой аэрозоль на поверхностях, которые могут соприкасаться с чехлом.
- Не надевайте чехол Louis для гаражного хранения на мокрое транспортное средство. Влага в замкнутом пространстве может привести к коррозионному повреждению металлических частей.
- Даже если двухколесное транспортное средство сухое, следите за тем, чтобы надетый на него чехол не доходил до пола, как минимум, на пять сантиметров. Это позволит снизить риск образования влаги под чехлом при изменении окружающих условий (например, при смене времени суток).
- По возможности избегайте воздействия прямых солнечных лучей – ставьте мотоцикл с надетым на него чехлом в тени. Это также предотвратит образование конденсата между двухколесным транспортным средством и чехлом Louis для гаражного хранения.
- При сильных колебаниях температуры рекомендуется периодически снимать чехол с мотоцикла во избежание образования конденсата.
- Чехол Louis для гаражного хранения не подходит для защиты мотоцикла во время транспортировки на открытом автомобильном прицепе, автокемпере и т.п.
- Не надевайте чехол на грязный мотоцикл. В результате трения, возникающего во время надевания чехла или

трепетания его ткани на ветру, находящиеся между чехлом и мотоциклом частицы песка и грязи могут поцарапать двухколесное транспортное средство.

- При надевании чехла обращайтесь внимание на острые края и углы на транспортном средстве. Всегда содержите в чистоте обращенные к мотоциклу поверхности чехла Louis для гаражного хранения.

4 | Применение

Найдите место, максимально защищенное от ветра, с чистым, прочным и ровным грунтом, в который не провалится центральная или боковая подножка мотоцикла.

Надевайте чехол Louis для гаражного хранения на остывшее транспортное средство. По возможности, положите внутрь чехла Louis для гаражного хранения поглотитель влаги (с соблюдением инструкции по применению поглотителя влаги). Проследите, чтобы углы транспортного средства не врезались в ткань – ткань не должна быть натянутой (при необходимости измените положение мотоцикла). При значительных колебаниях температуры время от времени расчехляйте мотоцикл для проветривания.

5 | Хранение

Если чехол Louis для гаражного хранения не используется в течение длительного времени, сначала полностью высушите, а потом сложите и спрячьте его.

6 | Очистка

Чехол Louis для гаражного хранения можно мыть только чистой и теплой водой. Ни в коем случае не используйте моющие или чистящие средства. Развесьте чехол для просушивания на бельевой веревке на улице или в предусмотренном для этого помещении.

7 | Гарантия

На данное изделие предоставляется предусмотренная законодательством гарантия, действующая в течение двух лет с даты покупки. Гарантия не распространяется на изделия со следами износа, эксплуатировавшиеся неправильно или не по назначению, с повреждениями, произошедшими

в результате ДТП, выполнения несанкционированных манипуляций или подвергшиеся попытке ремонта не уполномоченными сервисными службами или лицами.

8 | Утилизация



Утилизируйте упаковочный материал и само изделие в соответствии с предписаниями местных административных органов.

ru

9 | Контактные данные

При наличии вопросов по поводу изделия и/или данной инструкции свяжитесь перед первым использованием изделия с нашей службой сервисного обслуживания по электронной почте: service@louis.eu. Мы быстро поможем Вам. Так мы совместно обеспечим правильное использование изделия.

Страна производства: см. этикетку ухода

Spis treści

1 Zakres dostawy	47
2 Informacje ogólne	47
2.1 Zapoznanie się z instrukcją użytkownika i jej przechowywanie	47
2.2 Objasnienie symboli	48
3 Bezpieczeństwo	48
3.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	48
3.2 Wskazówki bezpieczeństwa	48
4 Zastosowanie	50
5 Przechowywanie	51
6 Czyszczenie	51
7 Rękojmia	51
8 Utylizacja	51
9 Kontakt	52

POKROWIEC LOUIS INDOOR

1 | Zakres dostawy

Przykładowy rysunek



pl

- 1 Pokrowiec
- 2 Instrukcja użytkowania (brak rys.)

2 | Informacje ogólne

2.1 | Zapoznanie się z instrukcją użytkowania i jej przechowywanie

Niniejsza instrukcja użytkowania dotyczy wyłącznie pokrowca Louis Indoor. Zawiera ona ważne informacje dotyczące użytkowania, bezpieczeństwa i rękojmi. Przed użyciem pokrowca Louis Indoor należy dokładnie zapoznać się z instrukcją, w szczególności ze wskazówkami bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może prowadzić do uszkodzenia pokrowca lub pojazdu, a także szkód następnych. Instrukcję należy zachować celem ewentualnego wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania pokrowca Louis Indoor osobom trzecim należy przekazać również niniejszą instrukcję. Instrukcja użytkowania opiera się na normach i regulacjach obowiązujących na terenie Unii Europejskiej i odzwierciedla aktualny stan wiedzy technicznej. W pozostałych krajach należy przestrzegać również miejscowych dyrektyw i przepisów.

2.2 | Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji stosowane są niżej opisane symbole i hasła ostrzegawcze.

 OSTRZEŻENIE!	Ten symbol ostrzegawczy / to hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo średniego stopnia, którego zignorowanie może prowadzić do śmierci lub poważnego zranienia.
 OSTROŻNIE!	Ten symbol ostrzegawczy / to hasło ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczeństwo niskiego stopnia, którego zignorowanie może prowadzić do lekkiego lub umiarkowanego zranienia.
WSKAZÓWKA!	To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.
	Ten symbol dostarcza przydatnych informacji dodatkowych odnośnie montażu lub użytkowania produktu.
	Ten symbol oznacza możliwość recyklingu opakowań i samego produktu.

3 | Bezpieczeństwo

3.1 | Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Opisany pokrowiec Louis Indoor chroni motocykl przed kurzem w zamkniętych pomieszczeniach, np. garażu, a dodatkowo pełni funkcję zasłony i ochrony przed kurzem.

Pokrowca Louis Indoor wolno używać wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Każde inne zastosowanie uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych. Producent lub dystrybutor nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użytkowania produktu.

3.2 | Wskazówki bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo dla dzieci i osób o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej (np. osób częściowo

niepełnosprawnych, osób starszych o ograniczonej sprawności fizycznej i umysłowej) bądź osób dysponujących niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą (na przykład starszych dzieci)!

- Zakres dostawy obejmuje folię plastikową oraz inne materiały opakowaniowe. Elementy te należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ stwarzają ryzyko uduszenia.
- Pokrowiec chronić przed dostępem dzieci. Produktu nigdy nie należy używać jako namiotu lub w podobnych celach.



Niebezpieczeństwo zapłonu!

- Pokrowcem Louis Indoor nie należy nigdy przykrywać gorących części pojazdu – najpierw motocykl musi całkowicie ostygnąć. W przeciwnym wypadku oddawane ciepło mogłoby stopić materiał pokrowca i doprowadzić do uszkodzenia zarówno pokrowca, jak i motocykla.

WSKAZÓWKA!

Ryzyko uszkodzenia

- Należy pamiętać, że pojazd przykryty pokrowcem posiada istotnie większą powierzchnię przyłożenia dla obciążenia wiatrem, niż bez pokrowca. Dlatego zaleca się ustawiać przykryty motocykl w miejscach osłoniętych od wiatru, a przy silniejszym wietrze zrezygnować z zastosowania pokrowca Louis Indoor. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko wyrwania się pojazdu oraz związanych z tym potencjalnych szkód.
- Jeżeli przed użyciem pokrowca motocykl został zabezpieczony środkiem antykorozyjnym (np. w celu przechimowania lub pielęgnacji), może on wejść w reakcję chemiczne z pokrowcem oraz doprowadzić do uszkodzenia zarówno pokrowca Louis Indoor, jak i motocykla. Dlatego też należy unikać kontaktu pokrowca Louis Indoor z powierzchniami zabezpieczonymi środkiem antykorozyjnym,

w szczególności lakierowanymi, bądź też nie stosować takich środków na powierzchniach, które mogą mieć kontakt z pokrowcem.

- Pokrowca Louis Indoor nie należy nigdy zakładać na mokry pojazd. Wilgoć uwięziona pod pokrowcem może prowadzić do korozji metalowych części motocykla.
- Nawet jeżeli motocykl jest suchy, należy pamiętać, aby założony na niego pokrowiec był odsunięty od ziemi o co najmniej pięć centymetrów. Ogranicza to gromadzenie się wilgoci pod pokrowcem na skutek zmian warunków otoczenia (np. zmiany dzień/noc).
- W miarę możliwości należy unikać bezpośredniego nasłonecznienia – przykryty motocykl powinien stać w zacienionym miejscu. Zapobiega to również gromadzeniu się wody kondensacyjnej pomiędzy motocyklem a pokrowcem Louis Indoor.
- W przypadku silnych wahań temperatury zaleca się regularnie odkrywać motocykl na krótki czas, co pozwoli zapobiec kondensacji.
- Pokrowiec Louis Indoor nie nadaje się do zabezpieczania motocykla do transportu na otwartej przyczepie, samochodzie kempingowym itp.
- Pokrowca nie należy używać na zabrudzonym motocyklu. Na skutek pocierania podczas zakładania lub trzepotania pokrowca na wietrze, piasek i zanieczyszczenia znajdujące się pomiędzy pokrowcem i częściami motocykla mogą powodować zarysowania pojazdu.
- Podczas zakładania pokrowca uważać na ostre krawędzie i rogi w pojeździe. Powierzchnie pokrowca Louis Indoor od strony motocykla należy utrzymywać przez cały czas w czystości.

4 | Zastosowanie

Wybrać osłonięte od wiatru miejsce z czystym, dostatecznie nośnym podłożem, w którym stopka centralna lub boczna motocykla nie będzie się zapadać. Przed założeniem pokrowca Louis Indoor należy pozwolić pojazdowi ostygnąć. W razie potrzeby umieścić pod pokrowcem Louis Indoor pochłaniacz wilgoci

(przestrzegać przy tym instrukcji użytkowania pochłaniacza). Zwrócić uwagę, aby rogi motocykla nie wbijały się w materiał – nie może on być naprężony (w razie potrzeby zmienić ustawienie pojazdu). W przypadku silnych wahań temperatury należy regularnie odslaniać motocykl w celu przewietrzenia.

5 | Przechowywanie

Jeżeli pokrowiec Louis Indoor nie jest przez dłuższy czas używany, przed zapakowaniem lub odłożeniem należy pozwolić mu całkowicie wyschnąć.

pl

6 | Czyszczenie

Pokrowiec Louis Indoor można czyścić wyłącznie poprzez wytarcie szmatką nasączoną czystą, letnią wodą. W żadnym wypadku nie należy stosować w tym celu środków piorących lub innych środków czyszczących. W celu wysuszenia, rozwinąć pokrowiec na sznurku do białizny na wolnym powietrzu bądź w przeznaczonym do tego pomieszczeniu.

7 | Rękojmia

Niniejszy produkt jest objęty ustawową dwuletnią rękojmią. Okres rękojmi rozpoczyna swój bieg z dniem zakupu. Rękojmia nie obejmuje produktów noszących ślady użytkowania, użytkowanych niezgodnie z przeznaczeniem oraz szkód będących skutkiem wypadku, manipulacji lub samowolnych napraw wykonywanych przez nieupoważnione serwisy lub osoby.

8 | Utylizacja



Materiał opakowaniowy oraz sam produkt należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami.

9 | Kontakt

W przypadku pytań dotyczących produktu oraz/lub niniejszej instrukcji, przed pierwszym użyciem produktu prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta, e-mail: service@louis.eu. Sprawnie poinstruujemy w zakresie dalszych czynności. W ten sposób możemy wspólnie zapewnić prawidłowe użytkowanie produktu.

Kraj produkcji: patrz etykieta ostrzegawcza



Exklusiv-Vertrieb:

Detlev Louis Motorrad-Vertriebsgesellschaft mbH
Rungedamm 35 • 21035 Hamburg • Germany
Tel.: 00 49 (0) 40 - 734 193 60 • www.louis.de • service@louis.de

Detlev Louis AG • Oberfeld 15 • 6037 Root LU • Switzerland
Tel.: 00 41 (0) 41 - 455 42 90 • service@louis-moto.ch

ANL-350-01-01-2010